

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | | |
|----------------------------|--|---|-----|----|-----|----|
| I | INTRODUCTION | المقدمة | | | | |
| A | Problem | المشكلة البحثية | Yes | No | N/A | PP |
| 1 | Is there a statement of the problem or a qualitative topic of study? | هل يوجد شرح واضح للمشكلة ووصف لمجال الدراسة لهذه المشكلة البحثية؟ | | | | |
| 2 | Does the problem of topic indicate a particular focus of study? | هل المشكلة بمجالها يوضح مجال محدد للدراسة؟ | | | | |
| 3 | Is the problem "researchable," that is, can it be investigated through the collection and analysis of data? | هل يمكن دراسة المشكلة أي هل يمكن قياسها وجمع معلومات عنها وتحليلها؟ | | | | |
| 4 | Is the background information on the problem presented? | هل يوجد معلومات عن خلفية المشكلة؟ | | | | |
| 5 | Is the educational significance of the problem discussed? | هل الفائدة التعليمية أو الأكاديمية أو المعرفية للمشكلة مشروحة؟ | | | | |
| 6 | Does the quantitative problem statement indicate the variables of interest and the specific relationship between those variables that were investigated? | هل شرح المشكلة يوضح متغيرات الدراسة و العلاقة بين المتغيرات؟ | | | | |
| 7 | Does the qualitative problem statement provide a general indication of the research topic or issue? | هل شرح المشكلة يوضح مجال البحث أو القضايا المطروحة للدراسة؟ | | | | |
| 8 | When necessary, are variables directly or operationally defined? | عند الضرورة، هل المتغيرات معرفة تعريفا دقيقا - تعريف يوضح طريقة قياسها؟ | | | | |
| 9 | Does the researcher have the knowledge and skill to carry out the proposed research? | هل الباحث عنده المعرفة و المهارات لإتمام هذا البحث؟ (ينظر لمكان عمله وكتاباته) | | | | |
| B | Review of the Related Literature | الأبحاث السابقة | | | | |
| 10 | Is the review comprehensive? | هل إستعراض وتحليل الأدبيات العلمية شامل؟ | | | | |
| 11 | Are all references cited relevant to the problem under investigation? | هل كل أو معظم المراجع المستخدم لها علاقة وذات صلة بالمشكلة البحثية المطروحة؟ | | | | |
| 12 | Are most of the sources primary; i.e., are there only a few or no secondary sources? | هل غالبية المراجع تعتبر أصلا مصدرا أوليا؟ أي هل تم الإعتماد علي عدد قليل من المراجع الثانوية؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | |
|----------------------------|---|--|--|--|--|
| 13 | Have the references been analyzed and critiqued, and the results of various studies compared and contrasted? That is, is the review more than a series of abstracts or annotations? | | | | |
| | هل تم تحليل ونقد المراجع؟ وهل تم مقارنة نتائج هذه الدراسات؟ أي هل الإستعراض تعدي مجرد التلخيص والوصف لنتائج هذه الأبحاث؟ | | | | |
| 14 | Is the relevancy of each reference explained? | | | | |
| | هل موضح غرض إستخدام المراجع المستخدمة والمراد منها وملامتها للبحث؟ | | | | |
| 15 | Is the review well organized? | | | | |
| | هل إستعراض الأبحاث السابقة منظم ومرتب ترتيبا جيدا؟ | | | | |
| 16 | Does it logically flow in such a way that the references least related to the problem are discussed first and the most related references are discussed last? | | | | |
| | هل المراجع التي لها علاقة أقل بالمشكلة البحثية نوقشت أولا والمراجع التي لها علاقة أكبر نوقشت لاحقا؟ | | | | |
| 17 | Does it educate the reader about the problem or topic? | | | | |
| | هل إستعراض الأدبيات البحثية بتعرف القارئ بالمشكلة والمجال البحثي؟ | | | | |
| 18 | Does the review conclude with a summary and interpretation of the literature and its implications for the problem investigated? | | | | |
| | هل إستعراض الأدبيات البحثية ينتهي خلاصة وإستنتاجات وتوضيح الآثار المترتبة على المشكلة؟ | | | | |
| 19 | Do the implications discussed from an empirical or theoretical rationale for the hypotheses that follow? | | | | |
| | هل الآثار المترتبة على إستعراض الأدبيات البحثية منطقية من الناحية الحسية والنظرية بما لها علاقة بالفرضيات اللاحقة؟ | | | | |
| 20 | Are references cited completely and accurately? | | | | |
| | هل تم كتابة المراجع والإشارة إليها بإسلوب كامل وموحد وسليم ودقيق؟ | | | | |
| C | Hypothesis | | | | |
| | الفرضية | | | | |
| 21 | Are specific questions to be answered listed or specific hypotheses to be tested stated? | | | | |
| | هل ذكرت الأسئلة البحثية أو الفرضيات؟ | | | | |
| 22 | Does each hypothesis state an expected relationship or difference? | | | | |
| | في حال ذكر الفرضيات، هل طرحت أشكال العلاقات المقترحة بين المتغيرات؟ | | | | |
| 23 | If necessary, are variables directly or operationally defined? | | | | |
| | هل تم تعريف المتغيرات بطريقة محددة يمكن قياسها؟ | | | | |
| 24 | Is each hypothesis testable? | | | | |
| | هل كل فرضية مطروحة قابلة للإختبار أو القياس؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | | |
|----------------------------|---|---|-----|----|-----|----|
| II | METHOD | المنهجية | Yes | No | N/A | PP |
| D | Participants | المشاركين (العينة) | | | | |
| 25 | Are the size and major characteristics of the population studied described? | | | | | |
| | | هل ذكر حجم وخصائص الكل (السكان) المستخدمه؟ | | | | |
| 26 | Are the accessible and target populations described? | | | | | |
| | | هل ذكر الكل (السكان) المقصود والذي أخذ عينة منه؟ | | | | |
| 27 | If a sample was selected, is the method of selecting the sample clearly described? | | | | | |
| | | هل شرح أسلوب إختيار العينة بوضوح؟ | | | | |
| 28 | Does the method of sample selection suggest any limitations or biases in the sample? For example, is stratified sampling used to obtain sample subgroups? | | | | | |
| | | هل عرض وناقش محددات وإنحياز العينه بسبب طريقة إختيارها؟ | | | | |
| 29 | Are the size and major characteristics of the sample described? | | | | | |
| | | هل ذكر حجم وخصائص العينة المستخدمه؟ | | | | |
| 30 | Does the sample size meet the suggested guideline for minimum sample size appropriate for quantitative analyses? | | | | | |
| | | هل حجم العينة مناسب (حسبما مقترحات إختيار العينات للتحليلات الكمية)؟ | | | | |
| E | Instruments | أدوات القياس أو جمع المعلومات | | | | |
| 31 | Do instruments and their administration meet guidelines for protecting human subjects? | | | | | |
| | | هل أنواع وخطوات جمع البيانات تحترم حقوق الإنسان؟ | | | | |
| 32 | Have needed permissions been obtained? | | | | | |
| | | هل ذكر حجم وخصائص الكل (السكان) المستخدمه؟ | | | | |
| 33 | Is the rationale given for the selection of the instruments (or measurements) used? | | | | | |
| | | هل ذكر منطق إختيار أدوات القياس أو جمع المعلومات؟ | | | | |
| 34 | Is each instrument described in terms of purpose, content, validity, and reliability? | | | | | |
| | | هل ذكر هدف ومحتوي وصدق وثبات أدوات القياس أو جمع المعلومات المستخدمه؟ | | | | |
| 35 | Are the instruments appropriate for measuring the intended variables? | | | | | |
| | | هل أدوات جمع المعلومات ملائمة لقياس المتغيرات؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | |
|----------------------------|--|-------------------------------|--|--|--|
| 36 | Does the researcher have the needed skills or experience to construct or administer an instrument? | | | | |
| | هل الباحث عنده المهارات أو الخبرة اللازمة لإعداد وتطبيق أدوات جمع المعلومات؟ | | | | |
| 37 | Is evidence presented to indicate that the instruments are appropriate for the intended sample? (For example, is the reading level of an instrument suitable for sample participants?) | | | | |
| | هل الأدلة تشير الي ملائمة أدوات القياس أو جمع المعلومات للعيينة المستخدمة؟ | | | | |
| 38 | If appropriate, are subtests reliabilities given? | | | | |
| | هل تم إجراء إختبارات للتحقق من ثبات أدوات القياس أو جمع المعلومات؟ | | | | |
| 39 | If an instrument was developed specifically for the study, are the procedures involved in its development and validation described? | | | | |
| | إذا طورت أدوات قياس أو جمع المعلومات خصيصا للبحث، هل تم شرح كيفية تطويرها وطرق التحقق من صدق قياساتها؟ | | | | |
| 40 | If an instrument was developed specifically for the study, are administration, scoring or tabulating, and interpretation procedures fully described? | | | | |
| | إذا طورت أدوات قياس أو جمع المعلومات خصيصا للبحث، هل تم شرح كيفية تطبيقها وتسجيل قياساتها وخطوات الإستنتاج منها؟ | | | | |
| 41 | Is the correct type of instrument used for data collection? (For example, using a norm-referenced instrument when a criterion-referenced one is more suitable.) | | | | |
| | هل تم إستخدام أدوات قياس أو جمع معلومات مناسبة للبحث؟ | | | | |
| F | Design and Procedures | تصميم و خطوات المنهجية | | | |
| 42 | Are the design and procedures appropriate for examining the research question or testing the hypotheses of the study? | | | | |
| | هل المنهجية المختارة (بتصميمها وخطواتها) مناسبة للأسئلة البحثية المطروحة ولإختبار الفرضيات بالدراسة؟ | | | | |
| 43 | Are the procedures described in sufficient detail to permit them to be replicated by another researcher? | | | | |
| | هل خطوات المنهجية المذكورة بالتفصيل بما يسمح بتكرارها عن طريق باحث آخر؟ | | | | |
| 44 | Do procedures logically relate to each other? | | | | |
| | هل خطوات المنهجية ترتبط ببعضها البعض بطريقة منطقية سليمة؟ | | | | |
| 45 | Are instruments and procedures applied correctly? | | | | |
| | هل تم تطبيق خطوات المنهجية وأدوات القياس وجمع البيانات بطريقة سليمة؟ | | | | |
| 46 | If a pilot study was conducted, are its execution and results described as well as its impact on the subsequent study? | | | | |
| | في حال إجراء إختبار إستطلاعي، هل تم عرض طريقة إجراءه ونتائجه وتأثيره علي الدراسة اللاحقة؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | |
|----------------------------|---|--|--|--|--|
| 47 | Are control procedures described? | | | | |
| | هل أساليب وخطوات التحكم في المتغيرات مذكورة؟ | | | | |
| 48 | Did the researcher discuss or account for any potentially confounding variables that he or she was unable to control? | | | | |
| | هل ناقش الباحث احتمالات تأثير متغيرات لم يتمكن من التحكم فيهم؟ | | | | |
| 49 | Is the application of the qualitative method chosen described in detail? | | | | |
| | هل تم شرح كيفية تطبيق المنهجية للدراسة النوعية بالتفصيل؟ | | | | |
| 50 | Is the context of the qualitative study described in detail? | | | | |
| | هل تم شرح محيط (مجال) الدراسة النوعية بالتفصيل؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | | |
|----------------------------|---|---|-----|----|-----|----|
| III | RESULTS | النتائج | Yes | No | N/A | PP |
| 51 | Are appropriate descriptive statistics presented? | هل تم عرض الإحصائيات الوصفية بطريقة مناسبة؟ | | | | |
| 52 | Was the probability level at which the results of the tests of significance were evaluated specified in advance of the data analysis? | هل تم ذكر المستويات الإحصائية للإختبارات في تحليل النتائج؟ | | | | |
| 53 | Was every hypothesis tested? | هل تم إختبار كل الفرضيات؟ | | | | |
| 54 | If parametric tests were used, is there evidence that the researcher avoided violating the required assumptions for parametric tests? | في حال إستخدام إختبارات بارامترية هل أوجد الباحث الدليل لعدم خرق إفتراضات الإختبارات البارامترية؟ (إختياري) | | | | |
| 55 | Are the tests of significance described appropriate, given the hypotheses and design of the study? | هل الإختبارات الإحصائية المختارة مناسبة بالنسبة للفرضيات وتصميم الدراسة؟ | | | | |
| 56 | Was the inductive logic used to produce results in a qualitative study made explicit? | هل المنطق الإستقرائي المستخدم في إستنباط النتائج مذكور بوضوح؟ | | | | |
| 57 | Are the tests of significance interpreted using the appropriate degrees of freedom? (Optional Question) | هل نتائج الإحصاء ترجمت بطريقة مناسبة بالنسبة للفرضيات الإحصائية؟ (إختياري) | | | | |
| 58 | Are the results clearly described? | هل النتائج مشروحة بطريقة وإسلوب جيد؟ | | | | |
| 59 | Are the tables and figures (if any) well organized and easy to understand? | هل الجداول و الأشكال (إن وجدت) مرتبة و سهلة الفهم؟ | | | | |
| 60 | Are the data in each table and figure described in the text? | هل المعلومات المذكورة بالجداول والأشكال مشار إليها بوضوح داخل نص المقال؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | |
|----------------------------|---|-----|----|-----|----|
| IV | DISCUSSION, CONCLUSIONS, OR RECOMMENDATIONS النقاش والخلاصة والتوصيات | Yes | No | N/A | PP |
| 61 | Is each result discussed in terms of the original hypothesis or topic to which it relates? هل كل نتيجة مذكورة تم مناقشتها بالنسبة للفرضية الأصلية أو الموضوع المرتبط بها؟ | | | | |
| 62 | Is each result discussed in terms of its agreement or disagreement with previous results obtained by other researchers in other studies? هل كل نتيجة مذكورة تم مناقشتها بالنسبة لمدي توافقها أو إختلافها مع الأبحاث السابقة؟ | | | | |
| 63 | Are generalizations consistent with the results? هل تعميم النتائج متوافق مع النتائج؟ | | | | |
| 64 | Are the possible effects of uncontrolled variables on the results discussed? هل تم شرح التأثيرات المحتملة للمتغيرات الغير متحكم فيها علي النتائج؟ | | | | |
| 65 | Are theoretical and practical implications of the findings discussed? هل تم مناقشة الآثار النظرية والعملية المترتبة علي النتائج المستنتجة؟ | | | | |
| 66 | Are recommendations for future action made? هل يوجد توصيات مستقبلية؟ | | | | |
| 67 | Are the suggestions for future action based on practical significance or on statistical significance only; i.e., has the author avoided confusing practical and statistical significance? هل التوصيات المستقبلية (إن وجدت) تعتمد علي الأهمية العملية أم علي الأهمية الإحصائية فقط؟ أي هل إختلط علي المؤلف مفاهيم الأهمية العملية والإحصائية؟ | | | | |

| ARTICLE CRITIQUE CHECKLIST | | | | | | |
|----------------------------|--|--|-----|----|-----|----|
| V | ABSTRACT OR SUMMARY | الملخص | Yes | No | N/A | PP |
| 68 | Is the problem restated? | هل المشكلة مذكورة؟ | | | | |
| 69 | Are the number and type of subjects and instruments described? | هل عدد وأنواع العينة وأدوات جمع المعلومات مشروح؟ | | | | |
| 70 | Is the design used identified? | هل تصميم المنهجية موضح؟ | | | | |
| 71 | Are procedures described? | هل خطوات المنهجية موضحة؟ | | | | |
| 72 | Are the major results and conclusions restated? | هل أهم النتائج موضحة؟ | | | | |

Instructions to Fill the Table:

1. In the HEADER (choose any page; one page only & it will update itself in all pages), double click the "Student name" and write yours; and double click the "Article Title" and write the beginning of the title so that the header remains in ONE LINE
2. In the FOOTER, DO NOT change anything. KEEP the date field to update itself automatically
3. For each question, put any appropriate mark or fill color in the appropriate cell (Yes or NO or N/A)
4. In the PP column (as necessary), type the page numbers from the article where you think the author(s) of the article have written something that justifies your answer
5. In the cell UNDER the Arabic translation for each question (as necessary), COPY few sentences from the article and PASTE it into the cell to justify the answer. If possible select "Match Destination Formatting" from the submenu that appears when you PASTE the text from the PDF version of the article.
6. PRINT out the document and submit it as a hardcopy
7. Selected students will be asked to submit PDF version
8. The table is LOCKED (RESTRICTED) except for the cells that the student is supposed to fill